



Datos sobre la *Legionella* y las bañeras de hidromasaje

¿Qué es la *Legionella* y cómo me puede afectar?

La *Legionella* es una microbio que puede causar un tipo de neumonía llamada “enfermedad de los legionarios” o legionelosis. Anualmente en los Estados Unidos entre 8,000 y 18,000 personas son hospitalizadas por esta enfermedad. Por lo general, la legionelosis se trata satisfactoriamente con antibióticos, pero algunas veces puede ser mortal.

Ciertos grupos de personas tienen más riesgo de enfermarse gravemente si se infectan por *Legionella*:

- > Personas de 65 años de edad o más
- > Personas que fuman
- > Personas con enfermedades crónicas de los pulmones
- > Personas que tienen un sistema inmunitario débil

¿Cómo se transmite la *Legionella* en las bañeras de hidromasaje?

La microbio se encuentra en forma natural en el agua, especialmente en el agua tibia. Las bañeras de hidromasaje, que no se limpian y desinfectan adecuadamente pueden contaminarse con *Legionella*.

Las personas pueden infectarse por *Legionella* cuando respiran el rocío o el vapor de la bañera de hidromasaje contaminada con la microbio.

La *Legionella* también se encuentra en torres de enfriamiento, sistemas de plomería y piscinas o fuentes decorativas.

La *Legionella* no se contagia de una persona a otra.

¿Cómo puedo protegerme, proteger a mi familia y a otros?

Debido a que las altas temperaturas del agua dificultan mantener los niveles de desinfectantes necesarios para matar microbios como la *Legionella*, es esencial asegurarse de que la bañera de hidromasaje tenga los niveles de desinfectantes y pH apropiados. A continuación mencionamos algunas medidas que

usted puede seguir para determinar si la bañera de hidromasaje tiene el mantenimiento adecuado:

Tres pasos a seguir para analizar el agua de la bañera de hidromasaje

- > Compre tiras reactivas para analizar el agua de piscinas en su tienda local de mejoras para el hogar o en tiendas que venden artículos para piscinas (asegúrese de revisar la fecha de expiración).
- > Use las tiras reactivas para revisar que el agua de la bañera de hidromasaje tenga los niveles adecuados de cloro o bromo (2–6 partes por millón o ppm) y de pH en el agua (7.2–7.8).
- > Si usted encuentra niveles inadecuados de cloro, bromo o de pH, informe inmediatamente al dueño o a la persona que maneja la bañera de hidromasaje.

Cuatro preguntas para el operador de la bañera de hidromasaje

- > ¿Cuál fue el puntaje de inspección de sanidad más reciente que le dieron a la bañera de hidromasaje?
- > ¿Se revisan los niveles de desinfectante y de pH por lo menos dos veces al día?
- > ¿Se revisan los niveles de desinfectante y de pH con más frecuencia cuando hay más personas en la bañera de hidromasaje?
- > ¿Se llevan a cabo regularmente las siguientes actividades de mantenimiento?:
 - Restregar y limpiar a fondo la bañera de hidromasaje para eliminar la capa de cieno o la biopelícula.
 - Cambiar el filtro de la bañera de hidromasaje de acuerdo con las recomendaciones del fabricante.
 - Reemplazar el agua de la bañera de hidromasaje.

CS224540-B

Para obtener más información sobre la prevención de enfermedades y lesiones en piscinas o bañeras de hidromasaje, visite www.cdc.gov/healthywater/swimming/audience-espanol.html

Para obtener más instrucciones sobre cómo usar las tiras reactivas para analizar el agua de piscinas y bañeras de hidromasaje, visite www.cdc.gov/healthywater/swimming/pools/pool-spa-test-strip-instructions.html



U.S. Department of Health and Human Services
Centers for Disease Control and Prevention